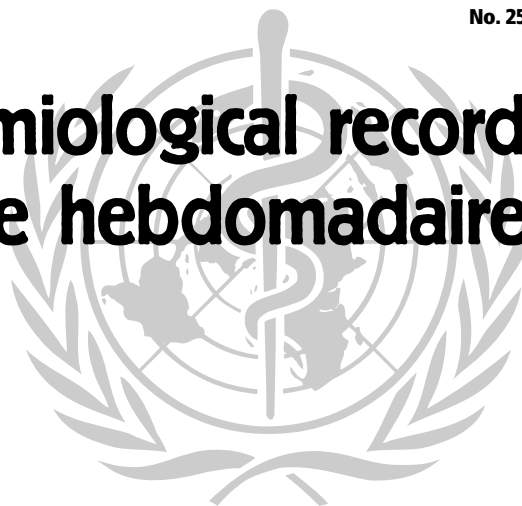


# Weekly epidemiological record

## Relevé épidémiologique hebdomadaire

24 JUNE 2005, 80th YEAR / 24 JUIN 2005, 80<sup>e</sup> ANNÉE

No. 25, 2005, 80, 221–224

<http://www.who.int/wer>

### Contents

Index, Volume 80, 2005:

- 221 Subject index
- 223 Index of countries/areas
- 223 Notifications of diseases subject to the Regulations
- 224 Addendum
- 224 Corrigendum
- 224 International Health Regulations

### Sommaire

Index, Volume 80, 2005:

- 221 Index des sujets
- 223 Index des pays/zones
- 223 Notifications de maladies soumises au Règlement
- 224 Addendum
- 224 Rectificatif
- 224 Règlement sanitaire international

**WORLD HEALTH  
ORGANIZATION**  
Geneva

**ORGANISATION MONDIALE  
DE LA SANTÉ**  
Genève

Annual subscription / Abonnement annuel

Sw. fr. / Fr. s. 334.–

5.000 6.2005

ISSN 0049-8114

Printed in Switzerland

### Index, Volume 80, 2005, Nos. 1–25

#### Subject index

**Acute fever and rash syndrome:** Nigeria, 101

**Cholera:** Senegal, 114, 125, 134, 149, 177, 193

**Complex emergencies:** epidemic-prone disease surveillance and response after the tsunami in Aceh Province, Indonesia, 157; flooding and communicable diseases fact sheet, 21; rapid health response, assessment and surveillance after a tsunami, Thailand, 55

**Dengue haemorrhagic fever:** Timor-Leste, 50, 61, 85

**Dracunculiasis:** dracunculiasis eradication status, 2004, 47; dracunculiasis eradication – global surveillance summary, 2004, 165, corrigendum, 180

**Immunization** *see* **Vaccine and immunization**

**Influenza:** addendum to the recommended composition of influenza virus vaccines for use in the 2005–2006 season, 140; avian influenza in Cambodia, 49, 114, 133, 177; avian influenza in Viet Nam, 1, 9, 21, 29, 41, 49, 93, 113, 141; influenza in the world, September 2004–January 2005, 81; recommended composition of influenza virus vaccines for use in the 2005–2006 season, 71; use of influenza antivirals during 2003–2004 and monitoring of neuraminidase inhibitor resistance, 156

**Influenza (notes):** Argentina, 8, 40, 76, 84, 100, 111, 180; Australia, 180, 191; Austria, 8, 40, 75, 84, 99, 110, 148; Belarus, 99, 147; Belgium, 7, 39, 75, 84, 99, 110; Brazil, 84, 100, 111, 148, 180; Bulgaria, 40, 76, 99; Canada, 7, 19, 39, 75, 84, 99, 110, 147, 179, 191; Chile, 76, 84, 111, 180; Colombia, 180; Croatia, 19, 40, 99, 111; Czech Republic, 76; Denmark, 8, 19, 40, 76, 84, 99, 110, 147, 180; Finland, 40, 76,

### Index, Volume 80, 2005, Nos 1–25

#### Index des sujets

**Choléra:** Sénégal, 114, 125, 134, 149, 177, 193

**Coqueluche:** vaccins anticoquelucheux, notes d'information de l'OMS, p. 31

**Dengue hémorragique:** Timor-Leste, 50, 61, 85

**Dracunculose:** situation de l'éradication de la dracunculose, 2004, 47; éradication de la dracunculose – bilan de la surveillance mondiale, 2004, 165, rectificatif, 180

**Ebola:** fièvre hémorragique à virus Ebola, Congo, 178

**Fièvre de Lassa:** le point sur la fièvre de Lassa en Afrique de l'Ouest, 86

**Fièvre hémorragique de Marburg:** aide-mémoire, 135; Angola, 115, 125, 134, 141, 158, 178, 193, 201; fièvre hémorragique aiguë présu- mée: Angola, 101

**Fièvre jaune:** Guinée, 10; Mali, 10; progrès de la lutte contre la fièvre jaune en Afrique, 50

**Fièvre typhoïde:** République démocratique du Congo, 1, 30

**Filariose lymphatique:** programme mondial pour l'élimination de la filariose lymphatique, 202

**Grippe:** addendum aux recommandations sur la composition des vaccins antigrippaux pour la saison 2005–2006, 140; composition recommandée des vaccins antigrippaux pour la saison 2005–2006, 71; grippe aviaire, Cambodge, 49, 114, 133, 177; Viet Nam, 1, 9, 21, 29, 41, 49, 93, 113, 141; grippe dans le monde, septembre 2004–janvier 2005, 81; utilisation des antiviraux contre la grippe en 2003–2004 et surveillance de la résistance aux inhibiteurs de la neuraminidase, 156

**Grippe (notes):** Afrique du Sud, 180, 191; Allemagne, 84, 99, 148; Argentine, 8, 40, 76, 84, 100, 111,

84,99,110; France, 8, 19, 39, 75, 99, 111, 148, 180; Germany, 84, 99, 111, 148; Greece, 40, 76, 100, 111, 148; Guyana, 19; Hong Kong Special Administrative Region of China, 8, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180, 191; Hungary, 8, 76, 84, 100, 111; Iceland, 8, 39; Ireland, 8; Islamic Republic of Iran, 84, 100, 111; Israel, 8, 19, 76, 84, 148; Italy, 8, 39, 75, 84, 100, 111, 148, 180; Japan, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180; Latvia, 8, 40, 76, 100, 111, 148, 180; Madagascar, 8, 76, 84; Malaysia, 40, 76; Mexico, 8, 19, 40, 76, 84, 111, 148, 180; Morocco, 76; New Caledonia, 84, 148; New Zealand, 180; Norway, 8, 40, 76, 100, 111, 148; Paraguay, 180; Poland, 19, 76, 100, 111; Portugal, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180; Republic of Korea, 19; Romania, 40, 76, 84, 111, 148, 191; Russian Federation, 8, 40, 76, 84, 100, 111, 148; Serbia and Montenegro, 76, 148; Slovenia, 8, 40, 76, 100, 111, 148; South Africa, 180, 191; Spain, 8, 40, 76, 84, 148, 191; Sweden, 8, 40, 76, 100, 111, 148; Switzerland, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148; Thailand, 180; Tunisia, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148; Turkey, 40; Ukraine, 8, 76, 84, 100, 111, 148; United Kingdom, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148, 180, 191; United States, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148, 180, 191

**Lassa fever:** update on Lassa fever in West Africa, 86

**Leprosy:** global leprosy situation, 2004, 118

**Lymphatic filariasis:** global programme to eliminate lymphatic filariasis, 202

**Malaria:** Dominican Republic – malaria prophylaxis recommendation (update), 93

**Marburg haemorrhagic fever:** Angola, 115, 125, 134, 141, 178, 193, 201; fact sheet, 135; suspected acute haemorrhagic fever syndrome: Angola, 101

**Measles:** progress in measles control: Zambia, 1999–2004, 213; corrigendum, 224; progress in reducing global measles deaths: 1999–2003, 78; progress towards elimination of measles and prevention of congenital rubella infection in the WHO European Region, 1990–2004, 66

**Meningococcal disease:** Chad, 10, 30, 117; India, 178; meningococemia-like illness, Philippines, 10; Sudan, 61, 117

**Myocarditis:** suspected myocarditis: Sri Lanka, 102

**Pertussis:** pertussis vaccines – WHO position paper, 31

**Plague:** Democratic Republic of the Congo, 65, 77, 86; plague – fact sheet, 138

**Poliomyelitis:** Indonesia, 201; performance of acute flaccid paralysis (AFP) surveillance and incidence of poliomyelitis, 2003–2004, 107, 2004–2005, 218; poliomyelitis outbreak, Sudan, 15 December 2004, 2; poliomyelitis outbreak spreads across Yemen; case confirmed in Indonesia, 157; progress towards interruption of wild poliovirus transmission, January 2004 to March 2005, 149; progress towards poliomyelitis eradication in Afghanistan and Pakistan, January 2004 to February 2005, 102; progress towards poliomyelitis eradication – poliomyelitis outbreak in Sudan, 2004, 42; Yemen, 194

**Rabies:** constant evolution of the online rabies information system, Rabnet, 63

**Rubella:** progress towards elimination of measles and prevention of congenital rubella infection in the WHO European Region, 1990–2004, 66; retrospective rubella review, Maldives, 88; standardization of the nomenclature for genetic characteristics of wild-type rubella viruses, 126

148, 180, 191; Australie, 180; Autriche, 8, 40, 75, 84, 99, 110, 148; Belgique, 7, 39, 75, 84, 99, 110; Biélorussie, 99, 147; Brésil, 84, 100, 111, 148, 180; Bulgarie, 40, 76, 99; Canada, 7, 19, 39, 75, 84, 99, 110, 147, 179, 191; Chili, 76, 84, 111, 180; Colombie, 180; Croatie, 19, 40, 76, 99, 111; Danemark, 8, 19, 40, 76, 84, 99, 110, 147, 180; Espagne, 8, 40, 76, 84, 148, 180, 191; États-Unis, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148, 180; Fédération de Russie, 8, 40, 76, 84, 100, 111, 148; Finlande, 40, 76, 84, 99, 110; France, 8, 19, 39, 75, 84, 99, 111, 148, 180; Grèce, 40, 76, 100, 111, 148; Guyane, 19; Hong Kong, région administrative spéciale de la Chine, 8, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180, 191; Hongrie, 8, 76, 84, 100, 111; Irlande, 8; Islande, 8, 39; Israël, 8, 19, 76, 84, 148; Italie, 8, 39, 75, 84, 100, 111, 148, 180; Japon, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180; Lettonie, 8, 40, 76, 100, 111, 148, 180, 191; Madagascar, 8, 76, 84; Malaisie, 40, 76; Maroc, 76; Mexique, 8, 19, 40, 76, 84, 111, 148, 180; Norvège, 8, 40, 76, 100, 111, 148; Nouvelle-Calédonie, 84, 148; Nouvelle-Zélande, 180; Paraguay, 180; Pologne, 19, 76, 100, 111; Portugal, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148, 180, 191; République de Corée, 19; République islamique d'Iran, 84, 100, 111; République tchèque, 76; Roumanie, 40, 76, 84, 111, 148, 191; Royaume-Uni, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148, 180, 191; Serbie et Monténégro, 76, 148; Slovénie, 8, 40, 76, 100, 111, 148; Suède, 8, 40, 76, 100, 111, 148; Suisse, 8, 19, 40, 76, 84, 100, 111, 148; Thaïlande, 180; Tunisie, 8, 19, 40, 76, 100, 111, 148; Turquie, 40; Ukraine, 8, 76, 84, 100, 111, 148

**Lèpre:** le point sur la lèpre dans le monde, 2004, 118

**Méningococcie:** Inde, 178; **syndrome méningococcémique,** Philippines, 10; Soudan, 61, 117, 135; Tchad, 10, 30, 117

**Myocardite :** myocardite présumée: Sri Lanka, 102

**Paludisme:** République dominicaine – prophylaxie anti-paludique recommandée (mise à jour), 93

**Peste:** aide-mémoire, 138; République démocratique du Congo, 65, 77, 86

**Poliomyélite:** flambée de poliomyélite, Soudan, 15 décembre 2004, 2; fonctionnement de la surveillance de la paralysie flasque aiguë (PFA) et incidence de la poliomyélite, 2003–2004, 107, 2004–2005, 218; Indonésie, 201; interruption de la transmission du poliovirus sauvage, 2004 et janvier–mars 2005: progrès accomplis, 149; progrès vers l'éradication de la poliomyélite en Afghanistan et au Pakistan, janvier 2004 à février 2005, 102; progrès vers l'éradication de la poliomyélite – flambée de poliomyélite au Soudan, 2004, 42; propagation de la poliomyélite à travers le Yémen: confirmation d'un cas en Indonésie, 157; Yémen, 194

**Rage:** évolution constante du système en ligne d'information sur la rage, Rabnet, 63;

**Rougeole:** progrès de la lutte antirougeoleuse: Zambie, 1999–2004, 213; rectificatif, 224; progrès vers l'élimination de la rougeole et prévention de la rubéole congénitale dans la Région européenne, 1990–2004, 66; réduction de la mortalité par rougeole dans le monde: progrès en 1999–2003, 78

**Rubéole:** Maldives: examen rétrospectif, 88; normalisation de la nomenclature des caractéristiques génétiques des virus rubéoleux sauvages, 126; progrès vers l'élimination de la rougeole et prévention de la rubéole congénitale dans la Région européenne, 1990–2004, 66

**Salubrité de l'eau:** décennie internationale d'action sur le thème «L'eau, source de vie», 2005–2015, 195

**Shigellose:** charge de la morbidité, épidémiologie et prise en charge des cas, 94

**Shigellosis:** shigellosis: disease burden, epidemiology and case management, 94

**Travel:** travel by air: health considerations, 181

**Trypanosomiasis:** a new form of human trypanosomiasis in India, 62

**Typhoid fever:** Democratic Republic of the Congo, 1, 30

**Vaccines and immunization:** global advisory committee on vaccine safety, 2-3 December 2004, 3; global status of immunization safety: a report based on the WHO/UNICEF joint reporting form, 2003 update, 142; recommendations from the strategic advisory group of experts to the department of immunization, vaccines and biological, 11

**Water sanitation:** international decade for action water for life, 2005-2015, 195

**Yellow fever:** Guinea, 10; Mali, 10; progress in the control of yellow fever in Africa, 50

**Situations d'urgence complexes:** aide-mémoire – inondations et maladies transmissibles, 21; intervention rapide, évaluation et surveillance après un tsunami, Thaïlande, 2004-2005, 55; surveillance des maladies à caractère épidémique et action après le tsunami dans la Province d'Aceh, Indonésie, 160

**Syndrome fébrile aigu et éruptif:** Nigéria, 101

**Trypanosomiase:** nouvelle forme de trypanosomiase humaine en Inde, 62

**Vaccins et vaccinations:** Comité consultatif mondial de la sécurité vaccinale, 2-3 décembre 2004, 3; recommandations du groupe stratégique consultatifs d'experts au Département Vaccination, vaccins et produits biologiques, 11; sécurité vaccinale dans le monde: bilan établi sur la base du formulaire de déclaration commun OMS/UNICEF, mise à jour 2003, 142

**Voyages:** voyages aériens et santé, 181

## Index of countries/areas<sup>1</sup>

Afghanistan, 102  
Angola, 101, 115, 125, 134, 141, 178, 193, 201  
Cambodia, 49, 114, 133, 177  
Chad, 10, 30, 42, 117  
Congo, 178  
Democratic Republic of the Congo, 1, 30, 65, 77, 86  
Dominican Republic, 93  
Guinea, 10  
India, 62, 178  
Indonesia, 157, 160, 201  
Maldives, 88  
Mali, 10  
Nigeria, 101  
Pakistan, 102  
Philippines, 10  
Senegal, 114, 125, 134, 149, 177, 193, 200  
Sri Lanka, 102  
Sudan, 2, 42, 61, 117, 135  
Thailand, 55  
Timor-Leste, 50, 61, 85  
Viet Nam, 1, 9, 21, 29, 41, 49, 93, 113, 141  
Yemen, 157, 194  
Zambia, 213

<sup>1</sup> This index relates only to articles concerning specific countries. Articles which contain general information are not indexed by country, but by subject (see above). Moreover, the notes on influenza are not included in this index, but appear in the subject index.

## Index des pays/zones<sup>1</sup>

Afghanistan, 102  
Angola, 101, 115, 125, 134, 141, 178, 193, 201  
Cambodge, 49, 114, 133, 177  
Congo, 178  
Guinée, 10  
Inde, 62, 178  
Indonésie, 157, 160, 201  
Maldives, 88  
Mali, 10  
Nigéria, 101  
Pakistan, 102  
Philippines, 10  
République démocratique du Congo, 1, 30, 65, 77, 86  
République dominicaine, 93  
Sénégal, 114, 125, 134, 149, 177, 193, 200  
Soudan, 2, 42, 61, 117, 135  
Sri Lanka, 102  
Tchad, 10, 30, 42, 117  
Thaïlande, 55  
Timor- Leste, 50, 61, 85  
Viet Nam, 1, 9, 21, 29, 41, 49, 93, 113, 141  
Yémen, 157, 194  
Zambie, 213

<sup>1</sup> Cet index ne couvre que les articles concernant des pays spécifiques. Les articles contenant des informations générales ne sont pas indexés par pays, mais par sujet. (voir ci-dessus). En outre, les notes sur la grippe ne sont pas comprises dans cet index, mais se trouvent dans l'index des sujets.

## Notifications of diseases subject to the Regulations

### CHOLERA

#### Africa

Benin, 124  
Burundi, 8, 48  
Cameroon, 19, 64, 76, 112, 164, 180  
Chad, 8  
Democratic Republic of the Congo, 8, 19, 92, 112, 124, 132, 140, 148, 200  
Equatorial Guinea, 92, 100, 124, 140, 164  
Guinea, 8, 28  
Liberia, 148, 200

## Notifications de maladies soumises au Règlement

### CHOLERA

#### Afrique

Bénin, 124  
Burundi, 8, 48  
Cameroun, 19, 64, 76, 112, 164, 180  
Guinée, 8, 28  
Guinée équatoriale, 92, 100, 124, 140, 164  
Libéria, 148, 200  
Malawi, 28, 84, 148, 212  
Mozambique, 124, 176, 212  
Niger, 60

Malawi, 28, 84, 148, 212  
 Mozambique, 124, 176, 212  
 Niger, 60  
 Nigeria, 140, 212  
 Senegal, 124, 132, 140, 148, 156, 164, 176, 200  
 Togo, 156, 224  
 Uganda, 8  
 United Republic of Tanzania, 8, 60, 64, 84, 164  
 Zimbabwe, 76, 92, 132, 212

#### Asia

India, 60, 132, 180  
 Japan, 60, 200, 224  
 Philippines, 60  
 Singapore, 19

#### Oceania

Australia, 100

### PLAGUE

#### Americas

United States of America, 8, 148, 224

### YELLOW FEVER

#### Africa

Guinea, 8

Nigeria, 140, 212  
 Uganda, 8  
 République démocratique du Congo, 8, 19, 64, 92, 112, 124, 132, 140, 148, 200  
 République-Unie de Tanzanie, 8, 60, 64, 84, 164  
 Sénégal, 124, 132, 140, 148, 156, 164, 176, 200  
 Tchad, 8  
 Togo, 156, 224  
 Zimbabwe, 76, 92, 132, 212

#### Asie

Inde, 60, 132, 180  
 Japon, 60, 200, 224  
 Philippines, 60  
 Singapour, 19

#### Océanie

Australie, 100

### PESTE

#### Amériques

États-Unis d'Amérique, 8, 148, 224

### FIEVRE JAUNE

#### Afrique

Guinée, 8

#### ADDENDUM TO No. 18, 2005, pp. 160–164

The authors of the article "Epidemic-prone disease surveillance and response after the tsunami in Aceh Province, Indonesia", published on 6 May 2005, would like to provide some additional clarification. For the investigation of the measles cluster in Aceh Utara District, the standard WHO recommended case definition was used: disseminated maculopapular rash and fever plus cough or coryza or conjunctivitis. All 35 suspected cases investigated met this case definition but only 1 was laboratory-confirmed by IgM ELISA.

#### ADDENDUM AU N° 18, 2005, pp. 160-164

Les auteurs de l'article «Surveillance des maladies à caractère épidémique et action après le tsunami dans la Province d'Aceh, Indonésie» publié le 6 mai 2005 souhaitent apporter une précision. Concernant l'investigation des cas de rougeole dans le district d'Aceh Utara, c'est la définition du cas standardisée, recommandée par l'OMS, qui était appliquée: éruption maculopapuleuse généralisée fébrile, accompagnée de toux ou de rhinite ou de conjonctivite. Les 35 cas présumés examinés répondaient à cette définition du cas, mais le diagnostic n'a été confirmé biologiquement par sérologie IgM-ELISA que chez un seul d'entre eux.

#### CORRIGENDUM TO No. 24, 2005, p. 215

#### Fig. 1 Number of reported measles cases and deaths in relation to measles supplemental immunization activities (SIAs), Zambia, 1999–2004

Please note that the labels for the left- and right-hand axes, were inadvertently swapped. Thus the left axis should read "No. of cases" and the right-hand axis should read "No. of deaths".

#### RECTIFICATIF AU N° 24, 2005, p. 215

#### Fig. 1 Nombre de cas de rougeole et de décès par rougeole déclarés en liaison avec les activités de vaccination supplémentaires (AVS), Zambie, 1999–2004

Merci de bien vouloir noter que légendes des axes de gauche et de droite, à savoir le nombre de cas et de décès ont été malencontreusement intervertis et devraient apparaître à l'inverse (nombre de cas sur l'axe de gauche et nombre de décès sur l'axe de droite).

### INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS / RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

#### Notifications of diseases received from 17 to 23 June 2005 / Notifications de maladies reçues du 17 au 23 juin 2005

#### Cholera / Choléra

Africa / Afrique	Cases / Deaths Cas / Décès
Togo	14.III-08.V
.....	74 1

#### Asia / Asie

Japan/Japon	18.V-01.VI
.....	2(i) 0

#### Americas / Amériques

Americas / Amériques	Cases / Deaths Cas / Décès
United States of America/ Etats-Unis d'Amérique	08.IV-10.V
.....	2 0

i = Imported cases. – Cas importés.